

**GEMEINDE
FREIENFELD**I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1**COMUNE
CAMPO DI TRENS**I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

PROT.NR.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

20.08.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

I presenti sono:

	Assenti giustific.	Abwesend entschuld.	Assenti ingiustific.	Abwesend unentsch.	Fern- zugang	Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER						
ZENO FREI						
STEFANIE EISENDLE						
ANDREAS STAFLE						
ALFRED REICHSIGL						

Beistand leistet die Gemeindevsekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO****Bau der Infrastrukturen für EWZ "C1 - Stilfes Sport-****Costruzione delle infrastrutture per la zona di espan-**

**platz"- Arbeiten zur Anbindung an das öffentliche
Stromverteilernetz. Beauftragung der Firma Edyna
GmbH
CUP H43F26000010004**

**sione "C1 Campo sportivo" a Stilves - lavori per l'allac-
ciamento alla rete pubblica di energia elettrica Incari-
co alla ditta Edyna Srl
CUP H43F26000010004**

Bau der Infrastrukturen für EWZ "C1 - Stilfes Sportplatz"- Arbeiten zur Anbindung an das öffentliche Stromverteilernetz. Beauftragung der Firma Edyna GmbH CUP H43F26000010004

Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt,
dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 194 vom 26.06.2025 das iPM Ingenieurbüro mit dem verantwortlichen Techniker Ing. Markus Pescolliderungg mit der Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase beauftragt wurde;

dass im Rahmen dieser neu zu errichtenden Infrastrukturen es erforderlich wird eine neue Stromleitung von der Bezugstrafokabine zur neuen Erweiterungszone unterirdisch zu verlegen;

Gesehen die Anfrage von Seiten der Gemeinde vom 20.05.2026, Prot. Nr. 0011530/2026 an die Firma Edyna GmbH um die Elektrifizierung der neu zu errichtenden EWZ "C1 - Stilfes Sportplatz";

Nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag der Firma Edyna GmbH vom 29.05.2026 welcher sich auf Euro 2.096,20 + 22% MwSt. beläuft;

dass das Angebot der Firma Edyna GmbH ökonomisch angemessen ist und daher der Auftrag erteilt werden kann;

Festgestellt,
dass der Auftragsbetrag unter € 150.000,000 liegt und demnach ein Direktauftrag im Sinne des Art. 26 LG 16/2015 möglich und gerechtfertigt ist;

dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;

Festgehalten, die Gemeindesekretärin, im Sinne des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 125 vom 15.04.2022, als einzige Verfahrensverantwortliche auch für dieses Vorhaben zu bestätigen;

Gesehen die Verordnung für die Vergabe von öffentlichen Verträgen von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 2 vom 04.02.2021;

Nach Einsichtnahme,
- in das GVD Nr. 36/2023, i.g.F.
- in das LG 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F.

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, Dj5jbO6lldcT8hMUXZnrC5N99QBL0osFctf+K64aPk=, digital unterschrieben von Matthias Kraus und in das Positiv buchhalterische Gutachten, P4j+Yet1B1LnIeSpbb4s+YGx/S7rPPcKXpGLgX1+OOU =, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der

Costruzione delle infrastrutture per la zona di espansione "C1 Campo sportivo" a Stilves - lavori per l'allacciamento alla rete pubblica di energia elettrica Incarico alla ditta Edyna Srl CUP H43F26000010004

La Giunta Comunale

Premesso,
che con delibera della giunta comunale n. 194 del 26.06.2025 è stato incaricato lo studio ingegneri iPM con il tecnico responsabile Ing. Markus Pescolliderungg con la direzione lavori e rendiconto e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione;

che nell'ambito delle infrastrutture si rende nota la necessità di posare una nuova linea elettrica interrata dalla cabina di riferimento alla nuova zona residenziale;

Vista la richiesta del 20.05.2026, prot. n. 0011530/2026 da parte del Comune alla ditta Edyna Srl per l'elettrificazione della nuova zona di espansione "C1 del campo sportivo di Stilves" in fase di costruzione ;

Visto il preventivo della ditta Edyna Srl del 29.05.2026 che ammonta a Euro 2.096,20 + 22% IVA;

che l'offerta della ditta Edyna Srl risulta economicamente congrua e quindi alla stessa può essere conferito l'incarico;

Accertato,
che l'importo dell'incarico è al di sotto dei € 150.000,00 e che quindi è possibile e giustificato un incarico diretto ai sensi dell'art. 26 del LP 16/2015;

- che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;

Constatato, di confermare la nomina della segretaria comunale secondo la delibera della giunta comunale n. 125 del 15.04.2022 come responsabile unico del procedimento;

Visto il regolamento per l'affidamento di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 2 del 04.02.2021;

Visti,
- il d.lgs n. 36/2023, n.f.v.
- la LP 17.12.2015, n. 16, s.m.i.

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, Dj5jbO6lldcT8hMUXZnrC5N99QBL0osFctf+K64aPk=, firmato digitalmente da Matthias Kraus e il parere contabile Positivo, P4j+Yet1B1LnIeSpbb4s+YGx/S7rPPcKXpGLgX1+OOU =, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi

Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:

- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i e ß t

einstimmig

ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 5 Mitglieder

1. den Auftrag an die Firma Edyna GmbH, für die Arbeiten zur Anbindung an das öffentliche Stromverteilernetz, in Annahme des Kostenvoranschlags Nr. PRC260010947 vom 29.05.2026, Prot. 0013576/2026 mit einem Betrag von 2.096,20 € zzgl. Mwst. 461,16 €, mit einem Gesamtbetrag von 2.557,36 € genehmigen;

2. die Bürgermeisterin mit der Unterzeichnung der entsprechenden Annahmeerklärung bzw. Kostenvoranschlag zu beauftragen;

3. die Gesamtausgabe zu verpflichten, wie folgt anzulasten und den Betrag nach ordnungsgemäßer Durchführung zu liquidieren:

degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti

espressi per alzata di mano
presenti e votanti 5 membri

1. di approvare l'incarico alla ditta Edyna Srl per i lavori di allacciamento alla rete pubblica di distribuzione dell'energia elettrica, con accettazione del preventivo n. PRC260010947 del 29/05/2026, prot. 0013576/2026, per un importo di 2.096,20 € più IVA pari a 461,16 €, per un totale di 2.557,36 €;

2. di incaricare la Sindaca alla sottoscrizione della relativa dichiarazione di accettazione o meglio preventivo;

3. di impegnare la spesa totale, di imputarla come segue e di liquidare l'importo dopo regolare esecuzione:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno
2.557,36 €	2026	08022.02.10900	5	Infrastrukturen - Wohnbauzone Stilfes "Sportplatz" Infrastrutture - zona residenziale Stilves "Campo sportivo"	1039/2024

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

Verena Überegger

Letto, confermato e sottoscritto

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.